

# 2002-2003年度 外部機関による評価

## セネガル国別事業評価調査 報告書 (資料編)

2003年8月

システム科学コンサルタンツ株式会社

企 評
JR
03-47(2/2)

セネガルで用いられている通貨は、「CFAフラン (Communaute Financiere Africaine Francs: CFAF)」である。ちなみに、2003年1月1日時点での対円レートは、1CFAフラン=0.19円である。(大手外国為替取引会社オANDA社 (Oanda) による<http://www.oanda.com/converter/classic> に示された両通貨の為替レートに基づく)。また、セネガルの会計年度は暦年と同じである。

本報告書は現地調査を実施した2002年2月時点の情報を基に作成したものである。

本報告書に記載されている意見は、評価調査団によるものであり、JICA を代表するものではない。

**2002-2003年度  
外部機関による評価**

**セネガル国別事業評価調査  
報告書  
(資料編)**

2003年8月

## 本報告書の位置づけ

本報告書は「セネガル国別事業評価」報告書の資料編として、報告書本編を作成するに当たっての基礎となった情報を取りまとめたものである。

本資料編は、報告書本編の評価の枠組みに対応し、「JICA重点分野の包括的な評価」、「水産業分野」、「相乗効果」の3分野から構成されている。

「JICA重点分野の包括的な評価」では、セネガル国政府機関および他ドナー機関からの聴取結果、およびセネガル国の開発政策とドナー機関の開発援助との比較結果を記した。

また、「水産業分野」および「相乗効果」では、調査・分析過程で作成した資料の他に、評価対象となった個別案件の評価結果を記載した。評価は「JICA評価ガイドライン」に沿ってPDMおよび評価5項目を用いて行った。

なお、本報告書で用いた用語の定義は、「本報告書第1章3 評価手法の概要」を参照されたい。

## 資料編 目次

### セネガル国別事業評価調査に関する議事録

#### 援助重点分野の包括的な評価

1-1	セネガル政府行政機構(2003年2月現在).....	I- 1
1-2	セネガルの社会経済の変遷と主な政策の推移.....	I- 2
1-3	貿易相手国.....	I- 7
1-4	アフリカにおける主要地域機関の相関図.....	I- 8
1-5	社会経済開発計画の推移.....	I- 9
1-6	過去5年間のセネガル政府開発投資予算の推移.....	I- 10
1-7	TICAD開催の流れ.....	I- 12
1-8	セネガルの開発をとりまく国際合意とPRSP.....	I- 13
1-9	主要援助機関の動向.....	I- 14
1-10	援助国・援助機関別援助額の推移.....	I- 17
1-11	分野別援助額の推移.....	I- 20
1-12	日本の援助形態別実績.....	I- 24
1-13	セネガルの政府政策目標および他ドナー援助の動向とわが国の援助.....	I- 26
1-14	無償資金協力実施案件リスト.....	I- 29

#### 水産業分野におけるプログラムレベルの評価

水産業分野 プログラム評価 付図・付表.....	II- 1
--------------------------	-------

#### 水産業分野個別案件評価

1	ミシラ零細漁業振興プログラム.....	II- 11
1.1	プログラムの概要.....	II- 11
1.2	目標・成果・活動内容の推移.....	II- 11
1.3	5項目評価.....	II- 15
2	カキ養殖振興プロジェクト.....	II- 23
2.1	プロジェクトの概要.....	II- 23
2.2	目標・成果・活動.....	II- 24
2.3	5項目評価.....	II- 26
3	漁船ディーゼル化推進プログラム.....	II- 29
3.1	プログラムの概要.....	II- 29
3.2	目標・成果・活動.....	II- 29
3.3	5項目評価.....	II- 32
4	ダカール中央卸売魚市場プログラム.....	II- 36
4.1	プログラムの概要.....	II- 36

4.2 目標・成果・活動内容	II- 36
4.3 5項目評価	II- 39
5 カヤール水産センタープロジェクト	II- 42
5.1 プロジェクトの概要	II- 42
5.2 目標・成果・活動	II- 43
5.3 5項目評価	II- 45
6 資源管理プログラム	II- 49
6.1 プログラムの概要	II-49
6.2 目標・成果・活動	II- 49
6.3 5項目評価	II- 52

## 相乗効果の評価

### 村落 個別案件評価

1 テイエス州タイバンジャイ村で実施された案件(複数援助村落)	III- 1
1.1 地方水道施設整備計画(無償)、地方給水施設拡充計画(無償) およびJOCVの活動	III- 1
1.2 タイバンジャイ保健・教育施設整備計画(草の根無償資金協力)	III- 6
2 テイエス州ンダム村で実施された案件(単一援助村落)	III- 14
2.1 地方水道整備計画(無償)	III- 14
3 カオラック州サーニャ村実施された案件(複数支援村落)	III- 18
3.1 案件名: 地方村落給水計画(無償)	III- 18
3.2 子どもセンターパイロットプロジェクト	III- 21
4 カオラック州セグレセッコ村で実施された案件(単一援助村落)	III- 27
4.1 地方水道整備計画(無償)	III- 27
5 カオラック州トゥーバ・カオラック・エクステンション地区(単一援助地区)	III- 30
5.1 子どもセンターパイロットプロジェクト	III- 30
6 カオラック州ンディオニク村(他ドナー機関による水供給プロジェクト実施村落)	III- 33
7 タンバクンダ州グディリ村で実施された案件(複数援助村落)	III- 34
7.1 地方水道施設整備計画(無償)	III- 34
7.2 グディリ医療プロジェクト(JOCVグループ派遣およびチーム派遣)	III- 37
8 タンバクンダ州サメクタ村で実施された案件(単一援助村落)	III- 43
8.1 村落給水計画(無償)	III- 43
9 タンバクンダ州シンチューマレーン村で実施された案件(複数援助村落)	III- 46
9.1 地方水道整備計画(無償)	III- 46
9.2 子どもセンターパイロットプロジェクト	III- 49
10 タンバクンダ州シンチューデンバデメ村で実施された案件(単一援助村落)	III- 52
10.1 プロジェクト名: 村落給水計画(無償)	III- 52
11 タンバクンダ州カヌマ村で実施された案件(単一援助村落)	III- 55
11.1 マカ郡コミュニティーヘルス改善計画(開発福祉支援)	III- 55
12 タンバクンダ州カンナベタン地区で実施された案件(単一援助地区)	III- 60

12.1 子どもセンターパイロットプロジェクト .....	III- 60
村落調査 質問票 .....	III- 63

PROCES-VERBAL DE LA REUNION  
ENTRE

LES AUTORITES COMPETENTES DU GOUVERNEMENT DE  
LA REPUBLIQUE DU SENEGAL

ET

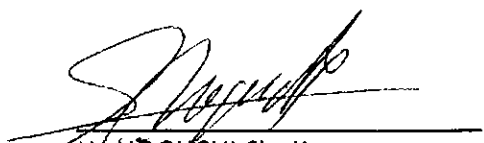
L'EQUIPE DE LA PREMIERE MISSION D'EVALUATION DE LA JICA  
CHARGEE DU PROGRAMME NATIONAL D'EVALUATION  
EN REPUBLIQUE DU SENEGAL

L'Equipe de la Première Mission d'Evaluation (ci-après dénommée "l'Equipe") chargée du Programme National d'Evaluation en République du Sénégal (ci-après dénommée "l'Evaluation") commanditée par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) a été envoyée en République du Sénégal du 2 au 11 novembre 2002.

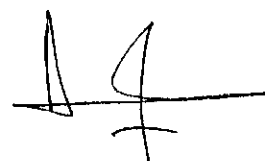
L'Equipe a présenté le contexte de l'Evaluation, sur la base du Rapport de Commencement, et a eu une série d'entretiens relatifs à l'Evaluation avec le Ministère de l'Economie et des Finances, le Ministère de la Fonction Publique, du Travail et de l'Emploi et les autres structures compétentes de l'Etat.

Suite à ces entretiens, les deux parties ont convenu des points figurant sur le document ci-joint.

Dakar le 07 novembre 2002



M. NŌGUCHI Shuji  
Chef de la Mission d'Evaluation  
System Science Consultants Inc.



M. DIOP Daouda  
Directeur de la Coopération  
Economique et Financière  
Ministère de l'Economie et des Finances  
République du Sénégal



M. NAKAZAWA Hajime  
Superviseur  
Bureau des Evaluations  
et Monitoring Post-Project  
Division de la Planification et de l'Evaluation  
Agence Japonaise de Coopération Internationale



M. THIAM Papa Birama  
Directeur de l'Assistance Technique  
Ministère de la Fonction Publique,  
du Travail et de l'Emploi  
République du Sénégal



## DOCUMENT JOINT

### I. But de l'Evaluation

1. Encourager le retour d'expérience en faveur du personnel de la JICA relativement aux leçons tirées et faire des suggestions par rapport à l'amélioration des programmes nationaux de la JICA en se basant sur les résultats de l'évaluation relative à la coopération antérieure entre la JICA et le Sénégal.
2. Assurer la disponibilité des leçons et recommandations tirées pour les acteurs de l'Aide Publique au Développement au Japon et au Sénégal, et pour les autres bailleurs.

### II. Contexte de l'Evaluation

Le Japon a identifié le Sénégal comme l'un de ses partenaires privilégiés en Afrique de l'Ouest, sur qui il va s'appuyer pour réaliser les Objectifs de Développement pour ce Millénaire (MDGs).

En mars 1995, une Mission Japonaise de Haut Niveau avait été envoyée au Sénégal dans le cadre de la Coopération Economique et Technique pour définir un cadre de coopération basé sur le Plan de Développement Economique et Social Sénégalais. En se référant au registre des requêtes d'assistance du pays, etc., la Mission a trouvé un accord relatif à trois secteurs d'assistance prioritaires avec les autorités Sénégalaises. Une autre Mission de Haut Niveau a confirmé ces secteurs prioritaires en février 1998.

Afin d'appuyer ce cadre de coopération la JICA, la principale agence responsable de l'exécution de l'Aide Publique au Développement fournie par le Japon, a établi son programme national pour le Sénégal en 1999, et a procédé à la

révision de celui-ci tous les ans.

L'accent a été mis sur:

1. L'assistance dans le domaine des besoins humains fondamentaux (l'approvisionnement en eau, l'éducation et la santé)
2. L'assistance dans le domaine de la protection de la nature (lutte contre la désertification)
3. L'assistance dans les domaines de l'agriculture et de la pêche

Ces dernières années, le Sénégal a d'avantage mis l'accent sur les mesures de lutte contre la pauvreté. En s'inspirant de ces expériences, le Sénégal a élaboré le Document Stratégique de Lutte contre la Pauvreté (PRSP) en 2001 avec l'implication d'un grand nombre d'acteurs, y compris les pauvres. La Banque Mondiale et le FMI ont insisté sur la nécessité de mettre en place le PRSP pour renforcer la corrélation entre allègement de la dette et lutte contre la pauvreté.

Ces dernières années, la plupart des bailleurs ont orienté leur assistance vers des secteurs et de programmes relevant du cadre global à travers des options telles que le financement conjoint. Par contre, la JICA et plusieurs autres bailleurs accordant encore la priorité à l'Aide Publique au Développement, à travers la mise en place de projets d'assistance en fonction de leurs différents programmes nationaux.

Ayant pris conscience de cette situation, l'Etat Sénégalais a reconnu le rôle important joué par l'Aide Publique au Développement fournie par le Japon dans le développement du pays, grâce à des projets d'assistance et a accepté de prendre en considération les préoccupations exprimées par le Japon à cet égard.

En raison des changements qui se sont produits par rapport à la politique d'assistance des principaux bailleurs et l'importance de l'aide, dû au fait que le Sénégal est l'un des partenaires privilégiés de l'Aide Publique au Développement

fournie par le Japon, la JICA a classé le Sénégal parmi les pays où un programme national d'évaluation est mis en œuvre au cours de la présente année fiscale.

### III. Période Concernée par l'Evaluation

L'Evaluation procédera à l'analyse de la coopération fournie par la JICA, principalement pour la période 1992 - 2001(inclus).

### IV. Cadre de l'Etude

#### 1. Orientations de base des évaluations

##### 1.1 Orientations de base des évaluations globales

Les programmes et projets de l'aide réalisés par le Japon, les autres donateurs et les ONGs dans les différents secteurs seront étudiés. Sur la base du résultat de ces études, seront analysées la position qu'occupent les domaines prioritaires de la JICA dans le contexte global de l'aide, l'efficacité de l'aide du Japon dans chacun des différents secteurs ainsi que les attributions entre le Japon et celles des autres donateurs et ONGs notamment en ce qui concerne la répartition des zones d'intervention, la complémentarité et la concertation.

##### 1.2 Orientations de base des évaluations des projets du domaine de la pêche

(1) Evaluation sectorielle

Dans le cadre des présentes études, les projets qui n'ont pas été planifiés initialement en tant que programme (stratégie) mais peuvent être placés sous les mêmes objectifs seront regroupés à posteriori comme étant "programme" au moyen du Modèle Logique d'Approche Programme (Program Approach Logic Model : désigné ci-après par "PLM") et feront l'objet des évaluations du niveau programme, dont le résultat servira des informations de référence aux futures approches de programme et aux futures évaluations de programmes.

(2) Evaluation de la méthode d'appui direct aux communautés locales

Une série de ces projets de promotion de la pêche artisanale exécutés au village de Missirah de la région de Fatick, sera considérée comme un programme et fera l'objet de l'évaluation des performances, de l'évaluation du processus et de l'évaluation des impacts pour vérifier l'efficacité de la méthode d'appui direct aux communautés locales d'une part et d'identifier les facteurs propulseurs et les contraintes de l'aide d'autre part.

### 1.3 Evaluation des projets mis en œuvre dans un village

a) Evaluation des effets synergiques

Les performances des projets d'approvisionnement en eau et des projets de l'éducation et de la santé exécutés dans les villages sélectionnés seront comparées avec celles des projets des mêmes secteurs exécutés individuellement dans les villages. Les performances des différents projets seront comparées dans la mesure du possible entre les villages proches des uns des autres afin d'éviter la répercussion de la disparité de l'environnement social entre les régions sur le résultat des évaluations.

b) Evaluation de la méthode d'appui avec implication du secteur privé

Dans le cadre des études de développement : "L' Etude du Plan d'Electrification Rurale par voie Photovoltaïque" menée de 1999 à 2002, l'électrification a été réalisée sous forme du projet pilote dans les 2 villages Mar Lothie et Mar Fafaco de la région de Fatick par un système de gestion et d'entretien composé de l'opérateur privé et de la coopérative des utilisateurs organisée par les villageois. Après l'achèvement desdites études en janvier 2002, le projet pilote a été transféré à l'Agence d'exécution : Agence Sénégalaise d'Electrification Rurale (ASER) et les activités sont poursuivies par l'opérateur privé.

Dans le cadre des présentes études, ce projet pilote de la JICA achevé il y a environ 1 an sera évalué sous les aspects des performances et impacts et ensuite la possibilité et la pertinence de l'approche de la coopération avec l'implication du secteur privé dans le futur développement du Sénégal seront examinées.

L'Evaluation sera menée par l'équipe engagée par la JICA.

## V. Calendrier de l'Evaluation

L'Evaluation comporte deux phases:

**Première Evaluation: novembre 2002**

L'Equipe chargée de la première évaluation doit discuter de l'étendue de l'évaluation avec les autorités Sénégalaises; Rencontrer les autres bailleurs et profiter de leurs expériences issues des examens/évaluations ainsi que leurs priorités actuelles; recueillir les données de base nécessaires à l'évaluation; passer un contrat

avec le consultant qui devra se charger de la collecte de données.

### **Seconde Evaluation: janvier - février 2003**

La seconde équipe d'évaluation aura pour mission: la collecte des données relatives aux critères d'évaluation DAC s'appliquant aux projets et programmes types; l'analyse de leur pertinence par rapport aux différents plans de développement adopté par le Sénégal; l'évaluation de la participation de la JICA à travers les différents projets/programmes réalisés au niveau des villages; l'évaluation de l'intervention de la JICA au profit du secteur pêche; la description des leçons tirées; la détermination des implications pour les programmes nationaux envisagés par la JICA en tenant compte de leur pertinence par rapport au Document Stratégique de Lutte contre la Pauvreté adopté par le Sénégal; Et l'élaboration du rapport final.

## **VI. Engagements du Gouvernement Sénégalais et de la JICA**

### **1. Le Gouvernement Sénégalais**

Afin de faciliter la bonne conduite de l'Evaluation, le Gouvernement Sénégalais prendra les dispositions nécessaires suivantes:

- (1) Permettre aux membres de l'équipe Japonaise chargée de l'évaluation d'entrer, sortir et séjourner au Sénégal pour la durée correspondant à leur mission sus mentionnée ;
- (2) Fournir à l'équipe Japonaise chargée de l'évaluation et aux consultants qu'ils ont recruté les données et informations relatives à l'évaluation, disponible ;

- (3) D'accorder à l'équipe Japonaise chargée de l'évaluation la permission de faire sortir du Sénégal toutes les données et documentations relatives à l'Evaluation et les amener au Japon ;
- (4) Faire des suggestions relativement à l'Evaluation et à l'avant-projet de rapport final de l'Evaluation.

## 2. JICA

La JICA supportera tous les coûts directs liés à l'Evaluation.

## FICHE DE PRESENCE

### Partie Japonaise:

#### Première Mission d'Evaluation de la JICA

- **M. NOGUCHI Shuji**  
Chef de la Mission d'Evaluation  
Chef, Division Développement Social., System Science Consultants Inc.
  
- **M. DOJUN Isao**  
Développement Rural  
Chef de la Sous-Section Développement Rural, Division des Projets Extérieurs.,  
Chuo Kaihatsu Corporation
  
- **M. KOBAYASHI Shigeru**  
Pêche  
Cadre Supérieur, Division Pêche/Environnement,  
System Science Consultants Inc.
  
- **Mr. NAKAZAWA Hajime**  
Superviseur  
Evaluateur, Bureau des Evaluations et Monitoring post-projet, Département  
Planification et Evaluation, JICA HDQ

#### Bureau de la JICA au Sénégal

- **M. KONISHI Kiyofumi**  
Représentant Résident
  
- **Mme AMANO Mayumi**  
Adjoint au Représentant Résident
  
- **M. KANAZAWA Hitoshi**  
Assistant du Représentant Résident

### Partie Sénégalaise:



**Ministère de l'Economie et des Finances**

- **M. Daouda DIOP**  
Directeur de la Coopération Economique et Financière
- **Mme Aminata BA DIOH**  
Chef du bureau Asie/Moyen Orient
- **M. Modou KHOULE**  
Chargé de programme du secteur Pêche

**Ministère de la Fonction Publique, du Travail et de l'Emploi**

- **M. Papa Birama THIAM**  
Directeur de l'Assistance Technique
- **M. Baka SISSOKHO**  
Juriste